

EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

Admón.: Elduayen núm. 18

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos

Año I

Bayona: Domingo 7 de Septiembre de 1902

Núm. 2

Condiciones de suscripción

Bayona y Valle Miñor. 0'50 ptas. mes
Resto de España. 1'75 trimestre.
Portugal. 5 semestre
América. 15 año

Anuncios á precios módicos

Es necesario

La original y por todos conceptos magnífica fiesta celebrada el día de Santa Rosa en el domicilio del Sr. Calleja nos sugiere la idea de lo mucho bueno que hubiera podido hacerse durante el estío en obsequio á los veraneantes, si la iniciativa particular fuese eficazmente apoyada por el elemento oficial del municipio.

Reconocemos que no anda muy sobrado de medios nuestro ayuntamiento para que se emplee en festejos y diversiones públicas lo que tal vez sea de necesaria utilidad para atenciones más perentorias y apremiantes.

Pero con algo de buena voluntad por parte de los señores que se hallan al frente de la administración comunal, sin recargar apenas su presupuesto, y con interés decidido por parte de todos, puede indudablemente proporcionársele al forastero agradable estancia en nuestra villa y no la monótona y aburrida que ha venido disfrutando hasta el presente.

Necio sería pretender siquiera que aquí se efectuasen fiestas pomposas y brillantes como en otras localidades de más vitalidad y riqueza que la nuestra; pero con arreglo á la posición modesta que disfrutamos, sin grandes dispendios, algo, bastante, puede hacerse que resulte ameno y variado separándose de lo vulgar y corriente.

La Naturaleza no pudo mostrarse más pródiga en bellezas con nuestro suelo. Sí; Bayona es muy bonito. Espléndido el paisaje, admirable la campiña, delicioso el clima, todo eso lo sabemos. ¿Y debemos darnos por satisfechos con que nuestros visitantes contemplen solamente la magnificencia del panorama? Ciertamente que no.

¿Acaso cuando recibimos en el seno del hogar la visita de una persona amiga no alteramos en su honor el cotidiano doméstico presupuesto?

Pues lo que se practica en la vida íntima de familia debe ha-

cerse con igual razón tratándose de la vida colectiva.

Preciso es que la permanencia entre nosotros de los huéspedes veraniegos sea más agradable si queremos conservar la reputación de nuestras playas como balneario y sabemos entender nuestra propia conveniencia. Hay que hacer algo en fin, que nos aparte del marasmo en que vivimos.

Pero para ello es imprescindible ante todo que tanto el municipio como la colectividad sacudan esa apatía é indiferencia grandemente perjudiciales para los intereses del pueblo.

Es necesario aunar esfuerzos y voluntades.

Es necesario deponer enojosas actitudes que solo dejan en pos de sí odiosa estela de suspicacias y recelos que á nada bueno conducen y solo sirven para provocar disensiones y establecer diferencias siempre lamentables.

"AVE... MIÑOR"

(Palabras del ángel)

*Ahi va mi salutación
á un semanario que empieza
poniéndose á la cabeza
de la civilización.
Desde Allariz á Panjon;
desde Bayona á Nigran,
todos se suscribirán
al órgano que proclama
el bien, y tendrá más fama
que la del Gran Capitan.*

*Siguiendo recto camino
tu provechosa campaña
dará frutos en España
y hasta en el reino vecino.
Te será fiel el destino,
y en tu proceder leal
no podrá vencerte el mal
si en tus columnas lo impugnas,
por que serán tus columnas
columnas de Catedral.*

*Cuando supe el otro día
en una imprenta al entrar
que tu primer ejemplar
muy pronto la luz vería,
rebotante de alegría,
con religioso fervor,
entóné un himno al Señor,
le di una perra á un cajista,
un abrazo al maquinista
y un ósculo al director.*

*Entre mis sueños te veo
á una altura colosal
y es un mito El Imparcial
y El Liberal un pigmeo.
Sé en la política ateo
y noble sin ser altivo,
que en verte la dicha estribo
siempre libre y respetado,
para que El Globo á tu lado
resulte un globo... cautivo.*

*Si existen en esa tierra
seres bajos y ruines
que conociendo tus fines
pretendan hacerte guerra,*

*tu alma á la venganza cierra
aunque la envidia batalle;
verás, en cuanto se acalle
todo rencor y rencilla
y ya sin valla en la villa,
como bulles en el valle.*

*¡Sús; rey de los campeones!
No desmayes; te lo ruego
templa tus plumas al fuego
de sacrosantas pasiones.
No busques adulaciones;
sé bravo, franco y sincero
y... márchate al extranjero
que á los que en España velan
por la honradez, los amuelan
y les niegan el dinero.*

JOAQUIN AYALA.

Vigo-Septiembre-1902.

Los trabuquetes

Hace próximamente tres años, que los marineros de esta villa genuinamente jeiteros, se vieron envueltos en un proceso instruido en la Comandancia de Marina, por haber estos apresado á una embarcación de Cangas que se dedicaba á la pesca con *trabuquete* sin llevar á su bordo el rol, ni en sus amuras el folio y número, como lo ordenan las leyes vigentes de pesca.

Las diligencias del sumario, ocasionaron serios disgustos y repetidas molestias á nuestros pescadores, hasta muy poco tiempo hace en que con motivo de la coronación del rey D. Alfonso XIII alcanzaron el indulto, siendo sobreseida la causa libremente.

Los marineros de Bayona no querían entonces, ni tampoco ahora, la pesca con ese aparejo.

El *trabuquete* es el arma mas criminal que se emplea en los mares.

Es un cerco de muchos metros de radio empleado solamente en las noches oscuras, cuando lo fosforescente de las aguas deja ver entre sus rizadas ondas, inmensas manadas de sardinias paciando tranquilas á la sombra de las elevadas montañas que circundan nuestras costas.

Su procedimiento es el *balo*; sin él, no daría resultados positivos.

Los peces que logran escapar del cerco en que á fuerza de *balo* les metieran, huyen con velocidad increíble, y técnicos hay que aseguran, que la sardina acosada por tales procedimientos, se aleja de aquellos lugares para no volver jamás.

Matan la cría, porque la malla de sus redes es sumamente diminuta.

¿Conviene esta clase de aparejos en nuestras rías?

De ninguna manera.

Así lo han entendido sabios ictiólogos, cuando por el Ministerio de Marina se les ha prohibido pescar en aguas jurisdiccionales.

¿Cumplen con la ley las embarcaciones dedicadas á este arte?

No: si así fuera no habría ni un solo *boliche*, pues son muy pocas las veces que remontan la altura, ó más claro, que efectúan sus lances fuera de las tres millas que la ley les señala.

¿Y no puede obligárseles á cumplir lo legislado en este asunto?

Casi puede asegurarse que nó. Envueltos en las sombras de la noche, la vigilancia resulta sinó imposible, por lo menos dificultosa.

Pues bien; sentado que los *boliches* no convienen por las razones expuestas, y sentado también que pescan donde quiera que vean la sardina aunque sea dentro del mismo puerto, ¿qué hemos de hacer? ¿Cruzarnos de brazos, mientras los de otras rías invaden nuestra plaza con enor-

mes cantidades de pescado? ¿Dejar que ellos medren y se enriquezcan, mientras nuestros hijos carecen de un bocado de pan? ¿Porqué intentar poner trabas á los marineros de Bayona que poseen ese mismo aparejo cuando los de Cangas venden sus acopios en nuestro mercado?

Nó, eso no puede ser; los patronos que no tengan ó no quieran usar ese aparejo, no deben bajo ningún concepto, crear dificultades á los que han empleado su capital en adquirirlo.

Procúrese que la prohibición sea general, y entonces se habrá conseguido una mejoría aun mas grande que la limitación de los *cercos de jareta*.

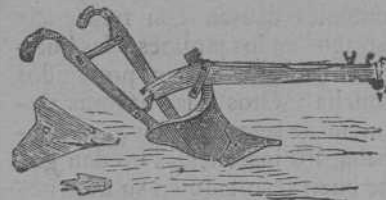
Al seno de la Sociedad no deben llevarse pasiones y rencores que tiendan á destruirla; estos asuntos de por sí delicados, deben tratarse con cierta mesura y tino, porque á nadie mas que á los marineros conviene sostener sólida y activa la Asociación que los une fuertemente, cuyos lazos no deben romperse jamás porque sintetizan la Unión y el Trabajo.

D. Federico Rubio

A consecuencia de una enfermedad cardiaca que hace tiempo venia padeciendo falleció el domingo pasado en Madrid, casi repentinamente, el insigne cirujano D. Federico Rubio.

Con él pierde la ciencia un verdadero sabio y la patria una gloria indiscutible. La cirugía española no puede negarle á don Federico Rubio el primer puesto durante muchos años. La confianza en sí mismo, su ciencia, su carácter emprendedor y resuelto le llevaron á intentar operaciones á que nadie se había atrevido en España. La avariometría, la estirpación de la matriz, la de la laringe, las practicó el Dr. Rubio con éxito y muchas clínicas apuntadas por él le atrajeron el interés y la admiración de sabios extranjeros que le tuvieron por maestro.

El Instituto Rubio, la obra de sus últimos años, emprendida con juvenil perseverancia, es bastante conocida para que necesite nuevas descripciones y encarecimientos. En él ha trabajado el venerable doctor, á la cabecera de sus enfermos, hasta que las fuerzas le faltaron y le llegó la hora de rendir tributo á la muerte. ¡Descanse en paz el eminente médico!



Crónica agrícola

Los vinos amarillentos

Ciertos vinos claros, toman á veces un tinte amarillento y un gusto á madera, que perjudica su finura. Amenudo estas modificaciones van acompañadas de un enturbiamiento más ó menos pronunciado.

Es fácil prevenir el amarilleamiento de los vinos blancos por medio del azufrado; practicar de manera que resulten incorporados al vino 5 ó 6 gramos de ácido sulfuroso por hectólitro; un exceso de vapor sulfuroso se vence fácilmente por medio de uno ó varios trasiegos al aire libre, los cuales provocan una evaporación y sobre todo una oxidación. Amenudo el azuframiento debe ser precedido por un ligero fortalecimiento de la acidez del vino, lo cual puede lograrse por medio de la mezcla con un vino relativamente verde.

Muchas veces se ha preconizado la adición de taninos á estos vinos, y aunque se han podido obtener buenos resultados,

MIR 1071
MIRANDA Y VONWILHEM 31004

esta adición de tanino, amenudo acentúa el enturbiamiento, por la oxidación misma del tanino añadido. Si éste se precipita, puede ocurrir que el vino pierda su tendencia al amarilleamiento, pero este procedimiento nunca es tan seguro como el del ácido sulfuroso, y además no perjudica al bouquet por una oxidación exagerada.

En cuanto a los vinos atacados ya, hay dos medios para quitarles el amarilleamiento: el uno consiste en tratarlos con heces frescas, y el otro colocarlos con leche ó casellina.

La clarificación con leche se ejecuta vertiendo en una vasija la proporción de medio litro de leche desnatada por hectólitro, y añadiendo, a medida que se agita, dos ó tres litros de vino, para verter el todo en la cuba, agitando fuertemente varias veces y dejándolo en reposo, hasta el día siguiente, en que se trasiega. Puede también emplearse la caseína ó alguna cola a base de este producto.

El otro medio consiste en mezclar el vino con heces frescas y sanas de vino blanco, bastando en general un litro por hectólitro. Añadiendo un poco de azúcar a la mezcla y favoreciendo su fermentación alcohólica, no sólo se logrará la decoloración del vino, sino que se le devolverán sus primitivas cualidades, por reducción de las materias oxidadas y por la disolución del gas carbónico.

¿Qué aves son las que proporcionan más beneficios a los agricultores?

En muchas partes se cree que la mayoría de los pájaros que visitan los sembrados, en vez de ser útiles, perjudican de una manera notable. Contra los que tal creen pueden citarse los siguientes ejemplos, que demuestran todo lo contrario. Son útiles especialmente:

El murciélago, que por su sistema dentario destruye infinidad de insectos nocivos a las plantas; el buho, que limpia los campos de ratas y ratones; el mochuelo y la lechuza, que aniquilan los topos y los murgañes; la garza, que preserva al ganado vacuno de moscas y otros insectos; la cigüeña, que destruye los reptiles; el cuervo, que come al día infinidad de gusanos de tierra; la codorniz y la perdiz, que hacen lo mismo; el cuco y el cuculillo, que comen las orugas vellosas que los demás pájaros no pueden comerse; el mirlo, que se alimenta de babosas y caracoles; el ave fría, que acaba con los moluscos que devastan los prados; la alondra, la calandria y la cogujada, que destruyen los grillos, los cigarrones, los huevos de hormiga y los gusanos que roen las raíces del trigo.

Y así sucesivamente el tordo ó torzal, el reyezuelo, el ruiseñor, el abejarruco, la curruca, la golondrina, el pinzon, la pajarita de las nieves y otras aves a las que suele hacerse implacable guerra.

Destrucción de caracoles y babosas.

Estos animales causan con frecuencia grandes estragos en los jardines y las huertas. Como los caracoles están protegidos por una concha y éstos y las babosas tienen la facultad de segregarse una gran cantidad de baba, los insecticidas no dan generalmente buen resultado en su destrucción.

Para proteger una pequeña cantidad de plantas contra estos moluscos, se suele emplear cal viva, que se extiende en el terreno en el lugar por donde pasan estos animales; el procedimiento es eficaz, pero es necesario renovarlo con frecuencia; por otra parte no hace más que alejarlos y no los destruye.

Regando la tierra con una solución de amoníaco, el resultado parece mejor y percen una gran parte.

El método más práctico es la caza directa hecha de noche sobre todo con una linterna, por cuyo medio se puede recoger una gran cantidad.

Algunos jardineros proceden del modo siguiente y el procedimiento parece que da muy buen resultado.

En algunos lugares del jardín ó huerta colocan unos cuantos pedazos de zanahoria ó bien de nabos, melones, sandías, etc., materias que atraen dichos insectos, y el recoger y destruirlos es una operación fácil.

Es de notar que los caracoles sobre to-

do, son un buen alimento para las aves de corral.

La ceniza y el hollín, echados sobre la tierra y las plantas, pueden prestar grandes servicios en este caso.

A CASCABEL

En «El Valle Miñor»

Me pregunta Cascabel ¿que si quiero? - pues si, quiero tomar parte en un asunto que tanto interesa a un pueblo por el que siento cariño tan profundo y verdadero, que dudo que haya ninguno que le quiera cual le quiero; y pueblo que habia de ser «una antesala del Cielo» con solo que sus vecinos tengan un poco de celo y que ponga cada uno su garbanzo en el puchero, (y si el simil no resulta porque en el caldo gallego al garbanzo sustituye la judia con el grelo, que en lugar del cicer ponga su judia y laus-Deo), y que no lo espere todo del misero ayuntamiento, pues sabido es que en España no se encuentra un solo centro llamado municipal que se ocupe en nada de eso que interese a los vecinos que incautos contribuyeron a elegir los concejales, que una vez en ese puesto emplean sus energías tan solo en el caciqueo y van siempre de reata, sin protesta y sin esfuerzo, donde el cacique les lleva, que nunca es a nada bueno por que un cacique se ocupa de todo... menos del pueblo.

Y pues Cascabel me pide que le apunte algun remedio, aunque lego en la materia, (como en todo, soy yo lego) sepa que tengo uno heroico conocido ya hace tiempo. por que hace tiempo lo dije y hoy lo afirmo y lo sostengo: —Ya que en la tierra no hay paz, ventura, dicha y progreso en tanto quede un cacique (que es el vicho mas perverso y dañino de los vichos), hay que hacer un escarmiento y acabar con los caciques para siempre, en todo pueblo, y una vez exterminados y cuando en paz ya quedemos hacer que cada vecino ponga decidido empeño en que grata le resulte la vida aqui al forastero, cosa que a muy poca costa se logra, segun yo creo, pues no ha de costarnos caro festejar con su dinero a los que tanto, en verano, nos dejan para el invierno. Réstame darle las gracias por aquello del «talento» del «ingenio» y otras hierbas que, ni gasto, ni devuelvo, porque esas cosas tan solo están bien entre... académicos.

FLIXÉ.

Bayona-1-9-902.

RECORTES

Enristre las tijeras sonando el cascabel Comienzo mi tarea lectoras y lectoras, Y corto mas levitas en menos de dos horas Que corta pantalones el sastre Daniel.

Que dicho sea de paso, el maestro aludido, no necesita de mi reclamo para acreditar su bien montada sastrería, que es sin duda alguna la mejor de Bayona: y no se vayan a ofender los demás sastres, porque mi intención no ha sido esa, máxime, cuando desde el domingo pasado pertenezco al gremio.

Colegas; a trabajar con peculiar beneficio

y Dios nos dé en nuestro oficio mucha tela que cortar.

Y a propósito de sastrerías.

En el taller de Rosendo, hay una colección de modistas, que me río yo de los ramilletes de amapolas. El otro día, atraído por el rico aroma que despide aquel jardín delicioso, me acerqué cauteloso y tímido, porque han de saber ustedes que yo soy muy tímido; cuando una voz vibrante y fresca como canto de jilguero, entonaba la siguiente copla que por su sabor andaluz se me quedó impresa en la memoria.

Por un sastre yo paso muchas fatigas y pretendo muy pronto ser su modista. Con que placer los botones al sastre le pegaré.

Ignoro a quien iba dirigida la seguidilla, porque sastres hay muchos, pero como en el pueblo no abundan los solteros de este oficio, empecé a sonar el cascabel y dije para mi colete ¿seré yo?... No se rían ustedes, ni vayan a llamarme necio; todos tenemos nuestras debilidades y la mía la confieso ingenuamente.

Soy muy débil con las mujeres. Y con las modistas del taller de Rosendo mucho más. ¡Qué chicas mas guapas! ¡qué ojazos! ¡qué palmito! ¡qué talles! y qué...

Vamos lector no seas pillo ni penetres ciertas cosas, basta saber que las chicas son todas ellas hermosas.

Empieza el desfile de veraneantes.

Con este motivo se suceden escenas conmovedoras. Las mamás con caras de suegra en ciernes, estrechan la mano a sus amistades, prometiéndoles volver en el siguiente año, a chapuzarse en las salobres aguas de la Concheira.

Las niñas, mas cariñosas que las mamás, rompen en sollozos besando a sus amiguitas, recordándose mutuamente las deliciosas horas que juntas disfrutaron. O «trinta» con cara de pascuas, y su nariz de loro mejicano sube los baules al coche, chupando un rico veguero de Caruncho, que le dió de propina un señor de lentes por llevarle la maleta.

Detrás del coche, como queriendo ocultarse a las indiscretas miradas de su señorita, la criada, una chulupa mas impávida que la Cibeles, sostiene el siguiente diálogo con su novio de verano:

—Dame un bico muller por despedida. —El beso si no es casto, hiere el alma. —¿E aqueles que che dei alá na Palma? —Aquí los guardaré toda la vida.

Señala al corazón como una cómica de la legua, y empieza un hipo repetido que hace verter de sus gachones ojos tal raudal de lágrimas que empapan la carretera como si cayera sobre ella un fuerte aguacero de Noviembre.

Y él, que cree en todos aquellos artísticos aspavientos, muerde los labios haciendo saltar en ellos la sangre, porque no quiere echarse a llorar como un chiquillo.

Un apretón de manos, un semiabrazo, dos suspiros entrecortados, y lista como una ardilla sube al pescante, rellenándose al lado del cocherito mas fresca que una lechuga, sin dirigir siquiera una mirada de cariño al tierno pajarillo que se queda recostado en el murallón, como una laberca en los campos del Casqueiro.

Suena la justa, piafan los caballos las ruedas giran rápidas en torno de sus ejes y presto una columna de polvo los envuelve.

El rapáz llorando a lágrima viva exclama:

Ven me dixo miña nay que non lle fixera caso: alá vay; calquera sabe si ha de volver no outro ano.

Estas criadas son mas vivas, que los secretarios de Ayuntamiento, y eso que estos de puro listos suelen perderse... de vista.

Conozco yo una, que tuvo la mar de suerte.

Su amo en recompensa de los muchos servicios que en vida le prestara, le legó a su muerte todos los bienes que poseía, los cuales multiplican una regular fortuna.

La familia del finado que es numerosa,

debe estar llevada de todos los demonios, y con razon porque miren ustedes que dejárselo todo a la criada tiene muchos perendengues. Y lo que yo digo, cuando el muerto estando vivo tomó tal determinación habrá sido porque solo de ese modo, recompensaría justamente los útiles servicios prestados por su criada.

Despues de las cosas ¡oh lector! que veo ya ni en la paz de los sepulcros creo.

En La verbena de Sta. Rosa celebrada en el patio de la casa que el Sr. Calleja posee frente a la Palma, le timaron el reloj a mi respetable amigo Sr. Araoz.

Enterado el Amaro de que habia ratas, en la fiesta y que estos se coloron de rondon, detuvo por sospechas a dos chulos portadores de un magnifico organillo de manubrio y despues del registro correspondiente, se le encontró la prenda robada, siéndole devuelta en el acto, a su legítimo dueño.

El jete de los polizontes, le clavó en el rostro media docena de buñuelos, y los llevó conducidos al comedor de la casa, que sirvió de cárcel improvisada, para que los ratas se dieran un atracón de rosquillas de la tia Javiara.

Hasta en este detalle fué gráfica la verbena organizada por el Sr. Calleja.

Manolo Romero y Joaquin Ayala imitaron a la perfeccion, esos tipos originales, que son el alma de las fiestas madrileñas.

Anda la órdiga dirtase Calleja al saber lo del timo del reloj; si es de veras, llevarlo al abanico si es de broma, que pase hasta el salon. Yo no sé si me encuentro en San Isidro ó es Bayona ó es Madrid en donde estoy. —¡A los churros señores que se acaban! —¡Cacagueces! —repite allá otra voz. Y en aquel paraíso improvisado no cesa de bullir la animacion.

Y lectores queridos hago punto por la falta de tinta y de papel prometiéndos seguir con otro asunto el domingo que viene,

CASCABEL.

¿Será verdad?

Lo supe ayer por la tarde y estoy loco de contento. ¿Es posible tanta dicha? ¿Verdad placer tan iomenso? ¿O es una broma pesada que los del Valle me dieron para que llene cuartillas comentando este suceso? Sáqueme ust d de la duda, dígalo pronto si es cierto señor alcalde, y le juro por los rípios de mis versos y su poca ortografía, elevarlo a usted hasta el cielo entre nubes de topacio y entre vapores de incienso. Proclamaré su alto nombre a a faz del mundo entero, para que rabien de envidia los que ambicionan su puesto. Le aviso enseguida al párroco porque al fin es de los nuestros, para que mande a Pelucas echar la campana al vrello, y al director de la banda tocar el himno de Riego. Diz que tiene usted en cartera la mar, la mar de proyectos, y entre ellos que figura el del nuevo matadero. Si gozo solo al pensarlo, ¡albricias amado pueblo! Aquel foco de inmundicias, aquel charco pestilento que amenazaba diezmarlos con un cólera moderno, (ya que en cuestiones de cóleras avanza tanto el progreso que al asiático-morbo nadie e teme por viejo), sus murallas derruidas desplomaráse hasta el suelo, y habrá ganado la higiene y el ornato un mil por ciento, y todos los bayoneses el ansiado sosiego. En la punta del Cantión donde el mar penetra dentro limpiando continuamente los desperdicios y restos de reses sacrificadas al cotidiano sustento, alzárase un edificio sinó muy grande, moderno, ostentando en su fachada un simbólico letrero

que diga fué construido sin que lo pidiera el pueblo a expensas claro, del idem y por el ayuntamiento siendo alcalde, don Francisco Blanco; junto, y sigue luego la fecha, mes, día, y hora en que el acto tuvo efecto; ¡Bravo! y yo le agregaré este lema, Premio al mérito. Reciba señor alcalde en nombre del pueblo entero un cordialísimo abrazo; vengan los otros proyectos que hacen falta, mucha falta, y riase us'ed de los nécios que pretendan disputarle con elecciones su puesto. Usted será siempre alcalde aunque pese al orbe entero.

FRANCO DEL TODO.

Un conflicto

Ha llegado a nuestra noticia, que la fiesta dedicada a la Virgen del Carmen que debía celebrarse el próximo domingo, no tendrá ésta lugar a causa de oponerse tenazmente nuestro párroco, a que la banda del pueblo tome parte en los actos religiosos.

Ignoramos que causas han obligado al señor abad, a tomar tan censurable determinación, pues si como nos dicen, el hecho obedece a una cuestión particular surgida con el director de la banda, es muy lamentable que los llamados a velar por la religión en estos tiempos que la iglesia atraviesa un periodo de persecuciones y calumnias, lleven a su seno cuestiones puramente particulares, y que conviertan la casa de Dios, en templos de sus pobrísimas venganzas.

Estaremos al tanto de lo que ocurra dispuestos a velar por la fé y la religión.

Muchas gracias

A nuestro ilustrado colega vigués *El Independiente* damos las muy atentas y expresivas por las lisonjeras é inmerecidas frases que nos dedica con motivo de nuestra aparición.

BORREIROS

Mañana se celebrará en la *Junquera* la fiesta dedicada a la Natividad de Nuestra Señora.

Asiste la banda popular de Bayona. Esta noche se verificará despues de las visperas religiosas una magnífica verbena en el pintoresco lugar que ocupa la histórica capilla de la Virgen.

El sermón está a cargo de un elocuente orador sagrado, y los mayordomos *echarán el resto*, para que la fiesta resulte lo más amena y lucida.

La verbena de Santa Rosa

Como hablamos anunciado se efectuó el sábado 30 del pasado la fiesta madrileña con que el rico propietario Sr. Calleja obsequió a sus amistades con motivo de celebrar los días su hermana Rosa.

Renunciamos a hacer la reseña de esta fiesta, pues acreditadas plumas se encargaron de describirla en nuestros apreciables colegas vigueses *El Independiente* y el *Faro*.

Felicitemos al Sr. Calleja y a su distinguida familia por la agradable noche que nos hicieron pasar en el adornado patio de su casa.

Por los Ayuntamientos

Las alcaldías de Tuy, La Guardia y Tomiño hacen público que se halla de manifiesto el presupuesto adicional al del corriente año de 1902.

El Ayuntamiento de Puenteareas ha expuesto al público las cuentas municipales del año 1901.

El de Lavadores lo hizo ya hace algunos días.

El de Nigrán piensa hacerlo muy pronto, y el de Gondomar las está confeccionando.

El de Bayona tan pronto como las haga públicas, las insertaremos en las columnas de nuestro periódico.

Necrología

Ha fallecido en esta villa el presbítero D. José Alonso Pedrero.

Su entierro fué una manifestación de duelo.

Acompañamos en el sentimiento a su familia.

Noticias

El notable literato vigués y querido amigo nuestro D. Joaquín Avala, honra hoy las columnas de nuestra modesta publicación con la bellísima poesía humorística, que nos dedica, titulada *Ave Miñor*.

Mil gracias y... que se repita.

Al diputado a Cortes por este distrito D. Angel Urzaiz, le regalaron sus amigos políticos de esta comarca un artístico álbum conteniendo numerosas firmas.

Durante la función religiosa que mañana tendrá lugar en la capilla de la Junquera, parroquia de Borreiros, predicará el P. Alvaro, de la orden franciscana.

En situación de reemplazo, llegó a Sabaris, procedente de la corte, el teniente de infantería D. José del Río.

Llegaron de Cortegada, D.ª Peregrina y D.ª Genoveva Giraldez; y de Ribadavia, el párroco de la Magdalena don Leandro Rodríguez Arcos.

Salieron para Caldeas, el párroco de Santa Cristina de la Ramallosa, don Francisco Senra y su señora hermana; para Mondariz, D. Santiago Alonso y para el balneario de Cuntis, el comerciante de la Ramallosa D. Saturnino Nistal.

Han terminado las vacaciones de verano para las escuelas públicas, que desde el lunes volvieron a continuar las interrumpidas tareas.

Se concedió a D. César Troncoso establecer una cetárea de langosta en el distrito de La Guardia.

Llegaron a esta villa y se hospedan en el Hotel Madrid D. José Pereiró y señora.

Hemos recibido en esta Redacción el periódico *El Eco de Orense*.

Damos gracias a nuestro estimado colega.

Los que se van

Del Hotel de Madrid salieron: D. José Méndez y señora, y D. José Vilariño y señora.

Del Hotel de Roma: D.ª Inés de Sotomayor, Sra. Viuda de Mena y familia, D. Manuel Fernandez Coria y señora, D.ª Maria Alvarez de Bellver y familia, D. Antonio Agosti Montada, D.ª Bárbara Ste'zer, D. José Diaz, D. Anastasio Suárez, D. Pantaleon Gutierrez y señora y D. Baldomero Garcia Martinez.

Salieron tambien para Vigo D. Fabriciano Rodriguez Soto con su familia y la distinguida esposa de nuestro querido amigo D. Federico Barba.

Para Sevilla la Sra. de Suárez y sus hijas Carmen y Remedios

Para sus posesiones de Rua Petin, el comandante de ingenieros Sr. Boceta y familia.

Registro civil

Movimiento de población ocurrido en este distrito en el mes de Agosto último:

Nacimientos

3 varones legítimos.
2 id. ilegítimos.
6 hembras legítimas.
1 id. ilegítima.

Matrimonios

Domingo Barreiro Durán y Teresa de Jesus Alvarez Alvarez, Vicente Fernandez Gómez y Teresa Fernandez Iglesias.

Defunciones

Rita Fontan Blanco, 2 años.
Maria Durán, 26 idem, soltera.
Máximo Barro Pérez, 3 meses.

Fernando Maria Celaguantes Villar, 2 años.

Manuel Carreiro Camesella, 70 idem, casado.

Marcelino Granja Giraldez, 50 id. id. Manuel Fernandez 7 meses.

Anunciada Chillada Acevedo, 50 años, casada

Dolores Misa González, 17 meses.

Robo en Parada

El día 21 del mes de Agosto se cometió un robo de 560 pesetas en metálico en la casa de Francisco Mendez Romo.

Al tener noticia el sargento Comandante de este puesto de Guardia civil Gumerindo Salinas se dirigió con fuerza a sus órdenes a aquel punto practicando activas gestiones que por el momento no dieron resultado pero continuadas y sin descanso pudo conseguirse y detener como presunta autora del hecho a Dolores Docampo vecina de la misma parroquia que desde hace algunos días venia haciendo gastos extraordinarios, siendo pobre de solemnidad, habiéndole ocupado al practicarle un registro en su domicilio entre otros varios efectos, una cama de hierro, una pieza de lienzo y pañuelos de seda, todo recién comprado y enterrado entre el estiércol de la cuadra.

En este servicio han auxiliado al sargento con el mayor acierto y celo en las averiguaciones practicadas los guardias José Sotelo Villaverde y Marcelino Herro Sanchez.

Lancha zozobrada

El martes de la presente semana, una fuerte racha de viento, hizo zozobrar a una milla de nuestro puerto un bote que regresaba de la pesca con *liña*.

El marinero que lo tripulaba sin perder la serenidad tan necesaria en estos casos, nadó hasta ganar la embarcación, y poniéndose sobre la quilla, empezó a dar grandes voces que oídas desde tierra pusieron en movimiento a infinidad de barcos que al punto acudieron a prestar el auxilio que se les demandaba.

El vaporcito Sta. Liberata que acababa de regresar de la pesca de la merluza conservando en su caldera algunas libras de vapor salió inmediatamente para el lugar del siniestro, logrando salvar al naufrago, y trayendo a remolque la lancha zozobrada.

Nos alegramos que el percance no haya tenido funestas consecuencias que a ser de noche hubiese acarreado un día de luto para el pueblo.

¿QUIEN QUIERE SER ALCALDE?

Existe en Francia una población donde nadie quiere ser alcalde. Es Livillas, donde hace un mes se procedió a elegirlo, pero el favorecido no aceptó. Se verificaron otras elecciones y el nuevo elegido rechazó tambien el cargo.

Entonces el prefecto ordenó una tercera elección; el elegido fué por dos votos y como sus dos predecesores rehusó aceptar.

Témese en la localidad no encontrar quien quiera ser alcalde.

Y aquí que hasta se anda a trabucazos en algunas partes por la vara!

La administración del Hospital

Momentos antes de entrar en máquina el presente número, llega a conocimiento nuestro que se está desarrollando, muy cautelosamente y con todo sigilo, un verdadero pugilato de influencias y recomendaciones para alcanzar la administración del Hospital, vacante por fallecimiento del presbítero Don José Alonso Pedrero.

Sabemos que se hacen frecuentes viajes a Nigrán y a Vigo para inclinar la voluntad de los jefes en uno de los candidatos.

Según nos dicen, son dos los que aspiran a desempeñar dicho puesto, y con tal motivo parece que en el seno de la corporación municipal hay verdadera mar de fondo.

Las opiniones de nuestros ediles están divididas con respecto a este asunto, tanto, que el primer teniente alcalde, D. José Pérez Velasco, hizo públicas manifestaciones de retirarse del

ayuntamiento si triunfaba el candidato patrocinado por el secretario Sr. Gil. Procuraremos tener a nuestros lectores al corriente de lo que ocurra.

Anuncios

Gran hotel de La Palma

DE

Juan Saavedra

El mas próximo al balneario; cómodas y amplias habitaciones, servicio esmerado.

Farmacia y Laboratorio

DE

José Barreiro Alvarez

Especialidades nacionales y extranjeras. Aguas minero-medicinales. productos químicos para la medicina y fotografía. Perfumeria. Pinturas, barnices, brochas y demás productos para las artes.

HOTEL Y RESTAURANT SUIZO

DE

Manuel Gonzalez

Situado en el centro del pueblo con vistas a la bahía. Grandes comodidades y esmerado trato.

HOTEL ROMA

DE

REMIGIO ELOY

Este acreditado establecimiento se halla situado a la entrada del pueblo y con vistas al mar.

Hotel Madrid

PROPIETARIO

JOAQUIN FERNANDEZ

Próximo al paradero de coches y con hermosas vistas al mar. Precios reducidos

La Abundancia

DE

Cármén Varela

Gran establecimiento de ultramarinos y el mas acreditado de esta villa.

Inmenso surtido en todo lo concerniente al ramo.

Fábrica de serrar maderas

y molino harinero

DE

Ventura Lopez y Hermanos

BAYONA - SABARIS

Tercena

Puros, Cigarrillos, Picaduras nacionales y extranjeras. Papel del Estado, Telegramas y Sellos.

Gran Bazar de Jugueteria y efectos de Escritorio.

JULIA FERNANDEZ

Ventura Misa 40—Bayona.

Comercio de novedades

DE

PURA GONZALEZ

Este nuevo establecimiento acaba de recibir un completo y variado surtido en géneros para la próxima temporada de invierno.

Tambien en él hallará el público las acreditadas máquinas SINGER al precio de 2 pesetas y 50 céntimos semanales.

No equivocarse

Elduayen núm. 1—Bayona

Imp. de El Independiente.

Banco de Vigo

Sociedad Anónima para el abastecimiento de aguas de Vigo
Capital: 1.500.000 pesetas

Representado por 6.000 acciones de 250 pesetas cada una

El Banco de Vigo, inicia la suscripción con 500.000 pesetas en metálico (2.000 acciones); y recibe 25.000 pesetas en id. para pagar el proyecto al Excmo. Ayuntamiento. (Art. 11 del pliego de condiciones).

10 000 pesetas en id. para gastos que anticipó el Banco, corretajes, etc., y además 300 acciones totalmente liberadas por aportación del negocio.

La suscripción estará abierta, desde esta fecha hasta el 15 de Septiembre, en las oficinas del Banco de Vigo.

Los accionistas del Banco tendrán derecho a una acción de la «Sociedad de aguas» por cada cinco que posean del mismo Banco.

Los demás suscriptores se someterán al prorrateo en caso necesario.

El pago se efectuará en diez plazos, por dividendos pasivos del 100/0. El primero en el acto de la suscripción; el segundo del 1.º al 15 de Enero de 1903, y los siguientes por trimestres sucesivos, dentro de la primera quincena del primer mes de cada trimestre. Por consiguiente la fecha de pago del último plazo corresponderá a la primera quincena del mes de Enero del año 1905.

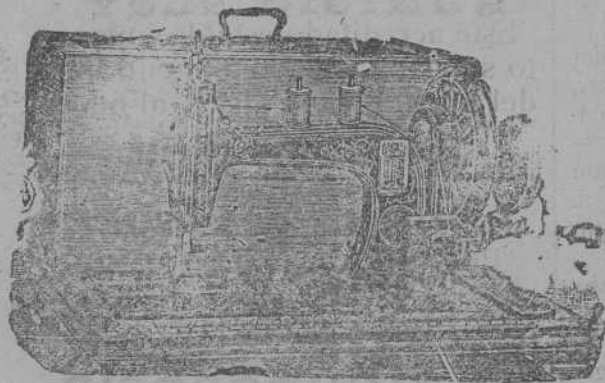
Si en la ejecución del proyecto se obtuviese una rebaja de importancia con relación al capital calculado, dejará de cobrarse algún dividendo pasivo ó se devolverá á prorrateo el sobrante.

El Banco de Vigo, mientras sea poseedor de mil acciones, por lo menos, tendrá derecho á designar dos Consejeros de los seis que en definitiva formarán el Consejo de Administración de la «Sociedad de aguas», una vez constituida esta por el Banco.

Como banquero de la Sociedad, el Banco de Vigo se encargará de entregar los resguardos provisionales correspondientes á las acciones adjudicadas.

Vigo Agosto, 1902.—El Consejo de Gobierno del Banco de Vigo: Fabriciano Rodríguez, Ramon Gil, José R. Curbera, Francisco Estens, Tomás Mirambell, Prudencio Nandin, Manuel Sitjá, Fernando Conde.

ANGEL PADIN BLANCO PRINCIPE 5, VIGO



Depósito de máquinas para coser de todos los sistemas, y piezas sueltas para las mismas. Esta casa se encarga de todas las composuras sea la máquina de cualquier sistema, además cuenta con un gran surtido en hilos, sedas, agujas, acie-

te y piezas de recambio, velocipedos, piezas para los mismos, cemento y gomas.

Camas de barra dorada y de todas clases, gergones de muelles y metálicos á precios económicos

No comprar sin que visiten este establecimiento.

Fijarse bien—Príncipe 5, Vigo

FRENTE A LA CASA DEL SR. LOPEZ DE NEIRA

CRÍA Y ENGORDE de ganados y aves

El mejor pienso conocido hasta el día y superior á todos los demás en los tres aspectos: económico, higiénico y nutritivo, para alimentación de BUEYES, VACAS, CABALLOS, MULAS, CERDOS, GALLINAS, etc., etc. es las TORTAS DE COCO, DE LINAZA y CACAHUET.

TORTA DE COCO, conserva todas las propiedades nutritivas y gusto delicado de la nuez de coco; aumenta la nutrición de los animales y comunica á la carne un sabor exquisito. Es aplicada en el extranjero y en muchas de nuestras poblaciones con gran preferencia y ventaja sobre el maíz y los mejores salvados.

Se recomienda especialmente para las VACAS DE LECHE porque siendo la composición de la LECHE DEL COCO muy aproximada á la de los animales puesto que contiene materias NITROGENADAS análogas á las de la CASEINA de la LECHE y cuerpos grasos semejantes á los de la MANTEA, claro está que este alimento suministrado en regulares proporciones de agua, aumenta la secreción de la leche y mejora su calidad.

TORTA DE LINAZA. Este producto tan ventajosamente conocido como el anterior, se indica especialmente para los animales de fuerza y trabajo como CABALLOS, MULAS, BUEYES y VACAS y por sus propiedades emolientes se le dá preferencia para los animales enfermos. En Rusia se utiliza en la alimentación de las clases pobres.

Composición química de ambos productos

TORTA DE COCO		TORTA DE LINAZA	
Nitrógeno..	3,85 %	Nitrógeno..	5,04 %
Acido fosfórico..	1,12 »	Acido fosfórico..	2,15 »
Proteína..	20,80 »	Proteína..	48,00 »
Grasa..	9,40 »	Grasa..	8,20 »

Se vende en la Fábrica de aceites vegetales y jabones

LA IBERIA
PLAYA DE GUIXAR—VIGO.

COMPANIA DE NAVEGACION DE VAPOR AL PACIFICO

Paquetes correos ingleses.

MEDICION QUINCENAL DESDE VIGO.

El 8 de Septiembre de 1902 saldrá del puerto de Villagarcía el magnífico vapor-correo inglés

Panamá

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza. para Lisboa, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico.

Este buque no admite pasajeros de 2.ª clase. El 22 de Septiembre de 1902, saldrá de este puerto el magnífico vapor correo inglés

Liguria

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza para Lisboa, Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico.

El 8 de Octubre de 1902 tocará en este puerto de regreso de la América del Sur, el vapor correo inglés

Oravia

de 5 000 toneladas y 2 000 caballos de fuerza despachándose para La Pallice, La Rochelle y Liverpool. Conducen estos vapores oficialmente la correspondencia.

Los de tercera clase tienen excelente servicio de mesa y litera con colchon, cabezal y cojinetes de lana. La comida superior variada y siempre con vino

Asistencia médico quirúrgica gratuita á bordo para los pasajeros. De las demás condiciones y precios informará en Vigo el agente D. MANUEL BÁRCENA Y FRANCO; en Villagarcía, Carril y Caldas, su encargado D. Laureano Salgado.

La Alborada

Compañía anónima de seguros

Primera constituida en la región gallega

DOMICILIADA EN VIGO

4, DUQUE DE LA VICTORIA, 4.

Capital de fundación 4.000.000 de pesetas

COMPLETAMENTE SUSCRITO

Seguros de edificios, establecimientos industriales, mercaderías, mobiliarios, buques y sus cascos, maquinaria, fletes, adelantos, seguros de valores transportados por vias marítimas y terrestres.

Esta compañía por su constitucion es la que ofrece más liberalidad en los contratos de sus pólizas.

Sus tarifas de primas son muy equitativas.

Sus garantías las mas firmes por su capital positivo y por la union en solidaridad con otras muy respetables compañías, bajo el pacto del reaseguro

Seriedad y exactitud en sus actos y resolución inmediata de todo expediente de siniestro sin apelar á los recursos que utilizan muchas veces otras compañías.

ALMANAQUE DEL VINICULTOR PARA 1903

POR LA REDACCION DE

La Revista Vinícola y de Agricultura DE ZARAGOZA

CONTENDRA LAS SIGUIENTES SECCIONES:

Juicio meteorológico para 1903.—Santoral.—Calendario Vitivinícola.—Medidas vinícolas.—Monedas, pesos y medidas de diferentes países.—Tarifa de correos y tasa para telegramas.—Viticultura.—Vides americanas y europeas.—Injerto.—Poda.—Abonos.—Labores de arado para obtener una economía en el cultivo de 70 por 100 cuando menos.—Enfermedades de la vid y su tratamiento.—Viticultura.—Vendimia.—Ensayo y corrección de los mostos.—Enyesado.—Clarificación.—Trasiego.—Vinos blancos y vinos generosos.—Vinos imitados.—Fabricación de mistelas.—Enfermedades y defectos de los vinos, medios de prevenirlas y su corrección.—Aprovechamiento de los residuos de la vinificación.—Heces y tártaros.—Aguardientes y licores.—Licores por destilación.—Licores en frío sin borno y sin alambique.—Recetas y procedimientos útiles.

Este librito formará un volumen de más de 200 páginas en 8.º francés con 40 ó 50 grabados que ilustrarán el texto. Su precio 2 pesetas y 250 certificado.

Los suscriptores de EL VALLE MIÑOR tendrán el 50 por 100 de rebaja y podrán recibir dicho libro en todo el mes de Diciembre próximo por UNA PESETA y para envío por correo mandarán 0-25 céntimos más para certificado; más para obtener este beneficio es indispensable que el pedido se haga en la Administración de EL VALLE MIÑOR, precisamente, antes del 30 de Noviembre del presente año.

Faroles de papel

PARA

iluminaciones á la veneciana
ARENAL. 112, VIGO.

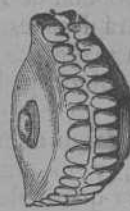
Legítimo dulce de Redondela

En barrilitos sellados de 1/2 y un kilo y en las siguientes calidades, de Limoncillo, Naranjilla, Flor de Azahar, Nuez, Cabello de Angel, Toronja, Espejuelo, Limon Logrado, Naranja China, Sandia y Guinda
De venta por mayor en los establecimientos de los señores Redondo é Hijo de Redondela.
EN VIGO: En casa de D. P. Alario, «Las Colonias», en la calle del Príncipe.

Pedro I. Barbosa

Dentista americano

CALLE DEL CIRCO 14, BAJO



Tarjetas al minuto

Almacén de sombreros

DE

DAMIÁN ARBULO

Las condiciones de novedad y amplitud dadas al nuevo local y talleres, y el crédito de que goza aquel entre su numerosa clientela, constituyen la mejor garantía para el comprador.
Sombreros de todo género para niños.
Gorras á precios increíbles.